

Name:

Student ID:

基礎英文寫作(一)

Exercise 7

授課教授: 陳徵蔚

1. 417 million people speak Spanish.

→Spanish is spoken by 417 million people.

2. Someone published the book in 1980.

→The book was published in 1980.

3. *Reader's Digest* (<<讀者文摘>>) is read by millions of people.

→ Millions of people read Reader's Digest.

4. Andy is preparing the meeting report.

→The meeting report is being prepared by Andy.

5. The lesson has been explained by Ms. Green.

→Ms. Green has explained the lesson.

6. Someone told me to wait here at nine-thirty.

→I was told to wait here at nine-thirty.

7. Someone watered the plants.

→The plants have been watered.

8. He was brought up by his grandparents.

→His grandparents brought him up.

9. Mr. Smith's lecture bored me.

→I was bored by Mr. Smith's lecture.

10. Someone will serve afternoon tea at three o'clock.

→Afternoon tea will be served at three o'clock.

11. The policeman caught the robber on the street.

→The robber was caught on the street by the policeman.

12. What he said surprised all of us.

→All of us were surprised by what he said.

13. Someone will have built a new bridge by December.

→A new bridge will have been built by December.

14. Someone had already made the coffee by the time I got up.

Name:

Student ID:

→The coffee had already been made by the time I got up.

15. Someone must turn off the air conditioner if nobody is in the room.

→The air conditioner must be turned off if nobody is in the room.

16. You should make your bed every morning.

→Your bed should be made every morning.

17. The library books will be returned by Sally on Friday.

→Sally will return the library books on Friday.

18. Someone has asked me to give a speech at the conference(會議).

→I have been asked to give a speech at the conference.

19. The students were asked to rewrite their homework by the teacher.

→The teacher asked the students to rewrite their homework.

20. They will put off the wedding if it rains.

→The wedding will be put off if it rains.

### Question 1-5: Translation

1. 大家都說英文易學難精。但是若能注意學習的方法，則可事半功倍。

(精通 master、事半功倍 achieve the greatest results with little effort.)

It is said that English is easy to learn but hard to master. However, we will achieve the greatest results with little effort only if we give heed to the method of learning.

2. 學習英文一定要聽、說、讀、寫同時並重。

(同時並重 put (lay) equal emphasis on)

In learning English, we should put equal emphasis on listening, speaking, reading and writing.

3. 要經常閱讀、努力寫作，並要利用任何機會去聽與講。

(努力 endeavor)

We should read often, endeavor to write and make good use of any opportunity to listen and speak.

Name:

Student ID:

4. 查閱字典尤其是不可忽略的事。特別要注意字詞的用法。

(查閱 consult、忽略 neglect、尤其 in particular、用法 usage)

It is something not to be neglected in particular to consult the dictionary. And we should pay special attention to the usage of words.

5. 語言學習在於“勤”之一字。英文也不例外。只要不斷努力，自然成就可期。

(在於 lie in、例外 exception、不斷地 constantly、可期 be expected to、成就 achieve (win) success)

Language learning lies in hard work. English is no exception. So long as we make efforts constantly, we are expected to achieve success.